

Dosierer

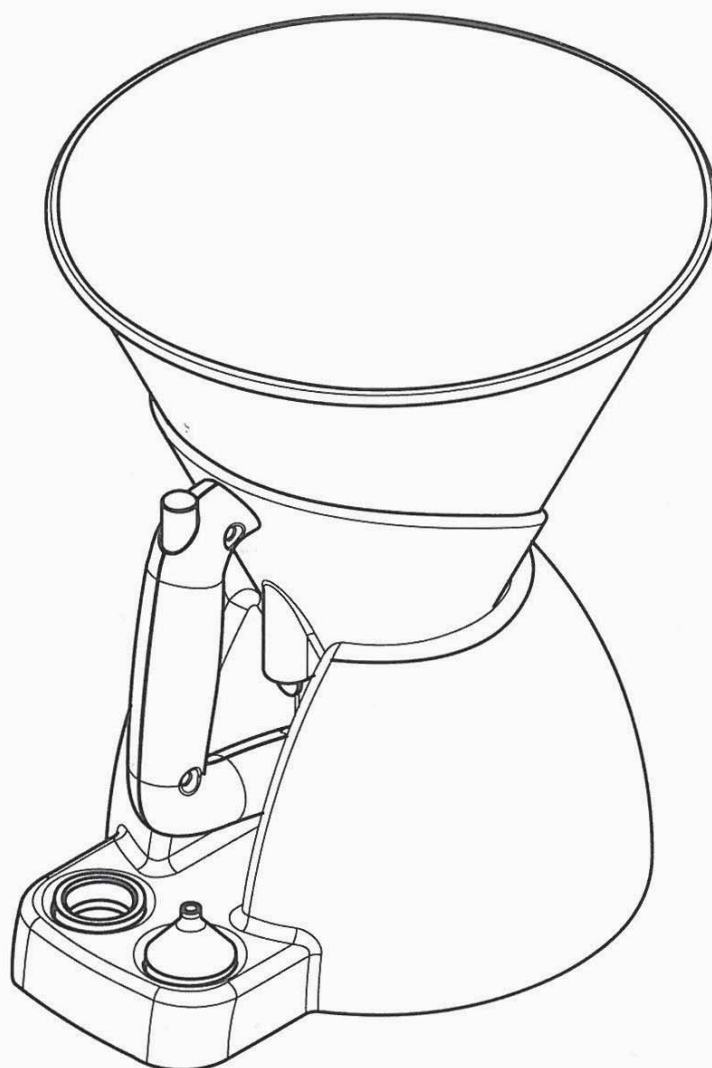
Portionner funnel

Doseur

Dosificador


LACOR

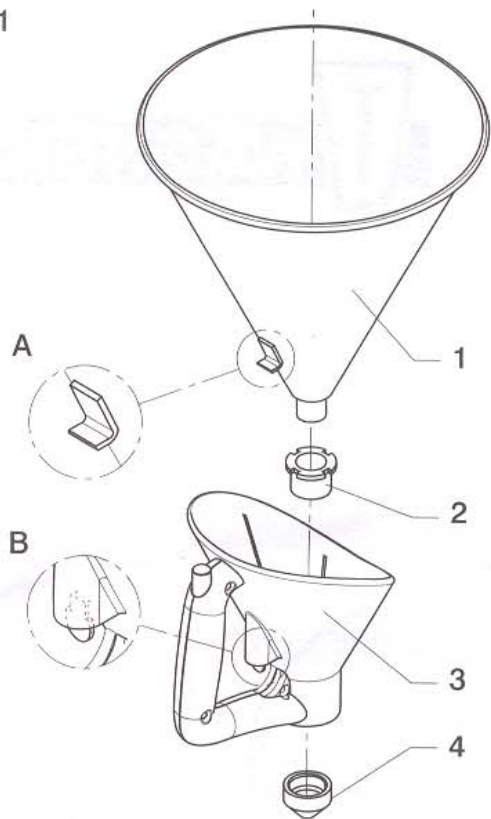
 **WAGNER**



Professional

2 L.

Fig.1



1. Cono • Cône • Cone • Trichter
 2. Válvula • Valve • Valve • Ventil
 3. Soporte • Support • Base • Stütze
 4. Boquilla • Douille • Nozzle • Düse

Fig.2

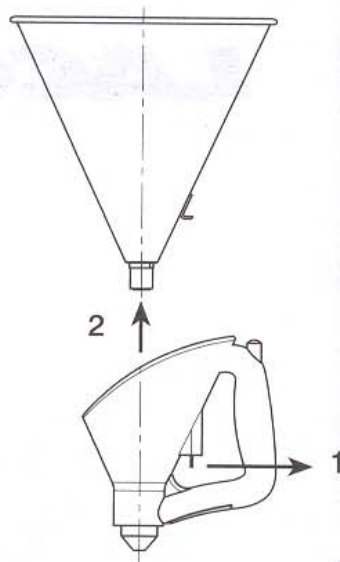
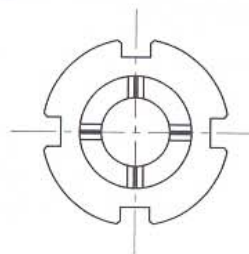


Fig.3



Limpieza:

1. Tirar del gatillo (B) del soporte (3) y sacar el cono (1) hacia arriba (Fig.2).
2. Con el cono (1) desmontado, desenroscar la boquilla (4) y extraer la válvula (2).

Montaje cono: Alinear el resalte (A) con el asa soporte (3) e introducir hasta oír "clik".

Montaje válvula: Alinear la válvula (2) en las ranuras (Fig.3), montar el cono (1) y roscar la boquilla (4).

Nettoyage:

1. Tirer la languette (B) du support (3) et sortir le cône (1) (fig. 2).
2. Une fois le cône (1) démonté, dévisser la douille (4) et extraire la valve (2).

Montage du cône: Aligner le repère (A) avec l'anse du support (3) et emboîter jusqu'à ce que vous entendiez un "clik".

Montage de la valve: Aligner la valve (2) dans la rainure (Fig. 3), monter le cône (1) et visser la douille (4).

Cleaning:

1. Pull the clamp (B) of the base (3) and take up the cone (1)(Fig.2).
2. With the cone (1) dismantled unscrew the nozzle (4) and take out the valve (2).

Assembly of the cone: align the projection (A) with the handle of the base (3) and insert until "clik".

Assembly of the valve: align the valve (2) with the slots (Fig.3), assemble the cone (1) and screw the nozzle (4).

Reinigung:

1. An der Halterungsstütze (3) ziehen und den Trichter (B) nach oben ziehend entfernen (Fig.2).
2. Bei entferntem Trichter (1) die Düse (4) abschrauben und das Ventil (2) herausnehmen.

Einbau Trichter: den Ansatz (A) mit dem Stützgriff richten (3) und bis zum "Clik" einführen.

Einbau Ventil: Das Ventil (2) in den Ringschlitzen richten (Fig.3), den Trichter (1) einbauen und die Düse anschrauben (4).

MANTENIMIENTO

EN CASO DE QUE	RECOMENDACIÓN
Se use por primera vez.	Lavar el cono, la válvula y las boquillas con agua jabonosa caliente y enjuagarlas normalmente.
Se observe que las piezas con el uso se arañan.	Cambie los utensilios o productos de la limpieza por otros más suaves.
En cualquier circunstancia	• Nunca se utilizará lejía ni productos que contengan cloro (sal común en grandes cantidades) ya que atacan el acero. • No se introducirá el soporte en el lavavajillas. • Para las piezas plásticas no usar detergentes, productos abrasivos, alcoholes ni disolventes.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- Asegúrese de que el establecimiento vendedor le haya rellenado, sellado y fechado la presente hoja de garantía.
- Esta garantía es válida durante 6 meses y cubre mano de obra y materiales de la reparación, dentro del territorio nacional, de los defectos de fabricación a condición de que dichos defectos no sean consecuencia de un mal trato por parte del usuario y no hayan sido destinados a uso inadecuado (no acorde con las recomendaciones).
- La garantía no cubre el deterioro del aspecto superficial por uso de abrasivos o productos que lo dañen, así como por la acción del fuego, reacciones electroquímicas del agua o motivados por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos).
- Deberá presentarse inexcusablemente esta garantía para realizar cualquier reclamación en el punto de venta.

MARCOS LARRAÑAGA Y CIA,S.A. • 20570 BERGARA - ESPAÑA

CONSIGNES D'UTILISATION

EN CAS DE	RECOMENDATION
Avant la première utilisation.	Laver le cône, la valve et les douilles avec de l'eau chaude savonneuse et rincer normalement.
Si on remarque que les pièces se rayent à l'usage.	Changer les ustensiles ou les produits de nettoyage pour d'autres plus doux.
En quelque circonstance	• Ne jamais utiliser d'eau de javel ou de produits chlorés dangereux pour l'acier. • Ne jamais mettre le support (3) dans le lave-vaisselle. • Pour les pièces en plastic ne jamais utiliser détergent, produits abrasifs ou de l'alcool.

CONDITIONS DE GARANTIE

- S'assurer que l'établissement vendeur à bien rempli, tamponé et daté le présent bon de garantie.
- Cette garantie est valide pour une période de 6 mois pour la remise en état, sur le territoire national de tous défauts de fabrication, à condition que ceux-ci ne soient pas dus à un mauvais usage de la part de l'utilisateur (recommandations non suivies).
- La garantie ne couvre pas la détérioration de l'état de surface due à l'utilisation de produits abrasifs ou blessants, de même l'action du feu, les réactions électrochimiques de l'eau ou les motifs pour raison de force majeure (phénomènes atmosphériques ou géologiques).
- Cette garantie devra être impérativement présentée pour toute réclamation au point de vente.

MARCOS LARRAÑAGA Y CIA,S.A. • 20570 BERGARA - ESPAGNE

MAINTENENCE

IF	RECOMENDATION
Usign first time.	Clean the cone, valve and nozzles with warm soap water and rinse normally.
Parts are scratched.	Change the cleaning utensils and products to a gentle kind.
In any case	• Never use bleach. • Don't clean the base in the washing machine. • With the plastic parts never use detergents, abrasive products, alcohol and thinner.

CONDITIONS OF GUARANTEE

- Be sure that the vendor has fully completed stamped and dated this guarantee.
- This guarantee is valid for a period of 6 months and cover hand work and materials of reparation in the national territory. This guarantee does not cover defects against misuse.
- Neither damage of the surface by the use of abrasives cleaners, fire, water electrochemical reactions or majors forces (atmospheric or geological accidents).
- For any claim made to the retailer, it is essential to show this guarantee.

MARCOS LARRAÑAGA Y CIA,S.A. • 20570 BERGARA - SPAIN

ERHALTUNG

PROBLEM	WAS TUN?
Bei erstmaligem Gebrauch.	Den Trichter, das Ventil und die Düse mit warmen Seifenwasser reinigen, abspülen und gut abtrocknen.
Bei normalem Gebrauch treten Kratzer auf.	Spülmittel wechseln und ein sanfteres wählen.
Auf jeden Fall	• Keine bleichende oder aggressive Mittel verwenden, da diese den Edelstahl angreifen. • Die Stütze kann nicht in Spülmaschinen gespült werden. • Bei Plastikteilen keine alkoholische oder auflösende Spülmittel verwenden.

GARANTIE-BESTIMMUNGEN

- Der Händler muss die Garantiekarte voll ausgefüllt, abgestempelt und datiert haben.
- Diese Garantie gilt für 6 Monate. LACOR-WAGNER wird innerhalb dieses Zeitraumes Kochgeschirre ersetzen oder kostenlos reparieren, sofern der Fehler auf fehlerhaftes Material oder Verarbeitung zurückgeht. Diese Garantie gilt nicht bei unsachgemäßem Gebrauch durch den Benutzer.
- Ebenso gilt dies bei Beschädigungen der Oberfläche, die auf aggressive Spülmittel oder andere Produkte zurückzuführen sind. Beschädigungen, verursacht durch Feuer, Wasser, elektrochemische Reaktionen oder Höhere Gewalt (Atmosphäre oder geologische Vorfälle) unterliegen nicht der Garantie.
- Bei Reklamationen beim Wiederverkäufer muss die Garantiekarte vorgezeigt werden.

MARCOS LARRAÑAGA Y CIA,S.A. • 20570 BERGARA - ESPANIEN

ATENCIÓN

NO UTILICE JAMÁS LEJÍA.

Lave las piezas después de cada uso.

Seque siempre las piezas.

ATTENTION

NE JAMAIS UTILISER D'EAU DE JAVEL.

Laver la pièce après chaque utilisation.

Essuyer toujours les pièces.

ATTENTION

NEVER USE BLEACH.

After each use, wash and dry
the cookware thoroughly.

ACHTUNG

KEINE BLEICHMITTEL VERWENDEN.

Nach jedem Gebrauch Kochgeschirre
spülen und gut abtrocknen.



PARA USO ALIMENTICIO

POUR UN USAGE ALIMENTAIRE

FOR ALIMENTARY USE

NUR IM NACHFUNGSMITTELBEREICH VERWENDEN

ISO 9001